

# ПЕРЕВОДЫ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО УЧАСТИЯ В ВЫСТАВКАХ ЧТОБЫ ВЫСТАВКА ПРИНОСИЛА ИНОСТРАННЫХ КЛИЕНТОВ


# תרגום מקצועי למצגות בתערוכות בחו"ל



Умеем правильно переводить для продаж и маркетинга



Работаем быстро!



Экономия до 50%

Сотрудники, отвечающие в компаниях за участие в мероприятиях, как никто другой знают, сколько сил и нервов требует подготовка и участие в выставках. Продумать концепцию, подготовить все материалы, найти промоутеров, заказать и оформить стенд и т.д. и т.п.

Они-то знают, как часто «горят сроки», когда коллеги просят все в последний момент. И как именно на них ложится ответственность за любой недочет. И как важна **надежность поставщика**, его умение четко работать даже в авральном режиме, принимать и отдавать заказы в любое время суток...



## НУЖНО ПЕРЕВЕСТИ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ВЫСТАВКИ. КАК ЛУЧШЕ ПОСТУПИТЬ?

Кажется, проще всего переводить самостоятельно или поручить это штатным сотрудникам своего отдела. Правда, для этого, во-первых, понадобится еще пара-тройка дополнительных часов в сутках. Или можно совсем не спешить...

## А КАК ИНАЧЕ ДЕЛАТЬ КАЧЕСТВЕННО И В СРОК?

Позвонить в Бюро переводов iTrex. Желательно, немного заранее.

Когда речь идет о таких задачах, то выбор оптимального исполнителя определяется двумя параметрами: опытом и отношением к клиентам.

**Наш опыт – это сложные переводы для бизнеса.** Наши специалисты знают, как правильно переводить буклеты, каталоги и другие материалы для выставок – и рекламные, и технические. И умеют работать в жесткие сроки.

**Наше отношение – это стремление помочь в решении вашей задачи.** Именно поэтому мы для таких проектов можем работать в расширенном графике и делать срочные переводы без наценки.

### Дополнительно:



Устный перевод на выставке и переговорах



Расширенный график работы 7 дней в неделю




Верстка и типографская печать переведенных материалов



חסכים עד 50%



שירות מהיר



ידועים לתרגום חומרי מכירות ומרקטינג בצורה מדויקת



בכל חברה האחראים על תערוכות ידועים הכי טוב מכולם כמה מאמצים ועצבים דורשת הכנה והשתתפות בהן. לכן קונצפט, להכין את כל החמרים, למצוא מקדמים, להזמין ולעצב דוכן וכו'.

הם יודעים את הקשיים בעמידה בלו"זים שישויותם שולחים את החומרים ברגע אחרון. ושהאחריות על כל הכשלונות נעלת הן אך ורק עליהם. וכמה חשוב שהספק יהיה אמין, שידע לעמוד גם בתקופות הלחץ ושירותם יתוח לקבל ולבצע הזמנות בכל שעות היממה.

## נדרש תרגום לחומרים עבור תערוכה. מה כדאי לעשות?

נראה שהכי קל לתרגם בכוחות עצמיים או לתת לעמיתים בחברה לעשות את התרגום. אך יש סיכוי שהם יצטרכו עוד שעתים-שלוש בנוסף ל-2 שעות היממה. או שהם יכולים לוותר על שיהיה.

## אז איך אפשר אחרת? חשוב לשמוע על "זים"!

לפנות לחברת התרגום iTrex. כדאי לעשות את זה מראש.


כשמדובר במשימות כאלו, בחירת המבצע האופטימלי נבנת משני פרמטרים עיקריים: ניסיון ויחס ללקוחות הניסיון שלו הוא 9 שנים של תרגומים מסובכים לעסקים. העמיתים שלנו ידועים איך לתרגם קטלוגים, חוברות וחומרים אחרים עבור תערוכות, גם טכניים וגם מרקטיאליים. וידועים לעבוד בלו"זים קצרים ביותר.

היחס שלנו ללקוחות זאת הרצון לעזור בפתרון הבעיה. בגלל זה עבור ההזמנות האלו אנחנו מוכנים לעבוד סביב השעון ולבצע תרגומים דחופים ללא תשלום נוסף.


ובנוסף:



עריכה והדפסה של חומרים מתורגמים



שעות עבודה - 7 ימים בשבוע



תרגום מילולי בתערוכות ותהליכי משא ומתן